

BIÊN BẢN THỎA THUẬN HỢP TÁC

GIỮA

BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN HỖ TRỢ NÔNG NGHIỆP CÁC BON THÁP

VÀ

**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ
MIỀN TRUNG**

VỚI

VIỆN NGHIÊN CỨU VÀ ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ SINH HỌC

TẬP ĐOÀN QUẾ LÂM

VỀ VIỆC

PHỐI HỢP NGHIÊN CỨU, PHÁT TRIỂN SẢN PHẨM PHÂN BÓN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

BIÊN BẢN THỎA THUẬN HỢP TÁC

NGHIÊN CỨU VÀ PHÁT TRIỂN SẢN PHẨM PHÂN BÓN

Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24 tháng 11 năm 2015 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ban hành và các văn bản hướng dẫn thực hiện có liên quan;

Căn cứ nội dung trong phạm vi gói thầu số 25 "Nghiên cứu sản xuất phân bón hữu cơ từ chất thải chăn nuôi và công trình khí sinh học theo chuỗi giá trị" thuộc Dự án Hỗ trợ nông nghiệp các bon thấp do Công ty cổ phần Đầu tư và Phát triển Khoa học công nghệ Miền Trung thực hiện;

Căn cứ chức năng, nhiệm vụ của hai đơn vị: Công ty cổ phần Đầu tư và Phát triển Khoa học công nghệ Miền Trung và Viện nghiên cứu và ứng dụng công nghệ sinh học, Tập Đoàn Quế Lâm;

Dựa trên nguyên tắc hợp tác bình đẳng, tự nguyện trên cơ sở bàn bạc, trao đổi cởi mở, dân chủ và thấu đáo, hôm nay ngày tháng năm 2018, tại trụ sở Viện nghiên cứu và ứng dụng công nghệ sinh học, Tập Đoàn Quế Lâm; Lãnh đạo đại diện cho 03 đơn vị gồm có:

I. BÊN A:

1. BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN HỖ TRỢ NÔNG NGHIỆP CÁC BON THẤP

Đại diện: Ông Nguyễn Thế Hình Chức vụ: Giám đốc dự án

Địa chỉ: 16 Thụy Khuê, Ba Đình, Hà Nội

Điện thoại: 04.37920062 Fax: 04.37920060

Email: lcasp@gmail.com

2. CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ MIỀN TRUNG

Đại diện: Ông Trương Quang Trung Chức vụ: Giám đốc

Ông Nguyễn Khắc Anh Chức vụ: Tư vấn trưởng

Địa chỉ: Xã Nghi Kim, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An

Điện thoại: 0966.719.216

Email: Congtykhoahocmientrung@gmail.com

II. BÊN B: VIỆN NGHIÊN CỨU VÀ ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ SINH HỌC - TẬP ĐOÀN QUẾ LÂM

Đại diện: Ông: Trần Văn Tư Chức vụ: Phó Viện Trưởng

Địa chỉ: Xã Đạo Đức, Bình Xuyên, Vĩnh Phúc

Điện thoại: 02113593222

Email: Ibiotecquelam@gmail.com



Cùng ký Biên bản thoả thuận hợp tác nghiên cứu và phát triển sản phẩm phân bón với các nội dung sau đây:

I. NỘI DUNG HỢP TÁC

1. Nghiên cứu, thử nghiệm, sản xuất phân bón hữu cơ từ chất thải chăn nuôi lợn và công trình khí sinh học, cụ thể:

(1). Nghiên cứu, sản xuất phân bón hữu cơ sinh học, hữu cơ khoáng và hữu cơ vi sinh từ chất thải rắn và lỏng sử dụng nguồn nguyên liệu là chất thải chăn nuôi lợn và chất thải công trình khí sinh học;

(2). Nghiên cứu, sản xuất phân hữu cơ từ phân của hoạt động nuôi giun đất (sử dụng nguồn nguyên liệu nuôi giun là phân lợn);

2. Hỗ trợ thu mua nguyên liệu sản xuất phân bón hữu cơ

Nguyên liệu là chất thải chăn nuôi lợn (phân lợn sau khi ép), chất thải từ công trình khí sinh học để Bên B sản xuất phân bón hữu cơ. Bên A sẽ hỗ trợ bên B trong việc liên hệ, thu gom các nguyên liệu này trên cơ sở Bên B sẽ thoả thuận trực tiếp về giá thu mua, phương thức đóng gói, vận chuyển sản phẩm.... trực tiếp với chủ hộ/trang trại. Trường hợp bên B không thoả thuận được, bên A sẽ giới thiệu các nguồn nguyên liệu tương tự tại các địa bàn khác (ngoài các địa bàn triển khai dự án LCASP) để bên B tiến hành thu mua.

3. Nghiên cứu phát triển sản phẩm phân bón hữu cơ chất lượng cao

Hai bên phối hợp nghiên cứu, sản xuất thử nghiệm, đánh giá chất lượng, đăng ký sản phẩm phân bón hữu cơ chất lượng cao thích hợp với nhiều đối tượng cây trồng từ nguồn nguyên liệu là chất thải chăn nuôi lợn.

4. Trách nhiệm của các bên

4.1. Trách nhiệm của Bên A:

- Cung cấp các thông tin có liên quan tới việc nghiên cứu, đánh giá, sản xuất các loại phân bón nêu trên với Bên B làm cơ sở để hai bên cùng xây dựng kế hoạch nghiên cứu, đánh giá sản phẩm và sản xuất phân bón;

- Cung cấp nguồn nguyên liệu, vật tư cần thiết cho quá trình nghiên cứu trong phòng và sản xuất thử nghiệm. Bên A sẽ phối hợp với cán bộ kỹ thuật của Bên B đánh giá chất lượng sản phẩm phân bón tạo ra ngoài thực địa. Địa điểm thực hiện, đối tượng cây trồng, diện tích thử nghiệm Bên A sẽ thông báo cho Bên B để bên B chuẩn bị các loại phân bón (chủng loại và số lượng) đảm bảo việc đánh giá thực tế theo đúng quy định hiện hành;

- Phối hợp cùng bên B hoàn thiện báo cáo đánh giá, quy trình công nghệ sản xuất, tiêu chuẩn, chất lượng sản phẩm làm cơ sở xây dựng hồ sơ đăng ký sản phẩm với cơ quan quản lý nhà nước.

4.2. Trách nhiệm của bên B

- Nghiên cứu, sản xuất thử nghiệm, phối hợp đánh giá các loại phân bón nêu trên với bên A. Hiệu chỉnh công nghệ, xây dựng quy trình công nghệ sản xuất và phối hợp xây dựng hướng dẫn sử dụng các loại phân bón nêu trên làm cơ sở xây dựng hồ sơ đăng ký sản phẩm với các cơ quan quản lý nhà nước;



- Chuyển giao hồ sơ nghiên cứu, sản xuất, đánh giá, thử nghiệm... các loại phân bón nêu trên cho bên A làm cơ sở để bên A tổng hợp báo cáo tổng kết dự án.

- Bên B cung cấp men chế phẩm vi sinh phân hủy, khử mùi hôi các nguyên liệu từ dự án LCASP. Bên A giới thiệu, cung cấp men vi sinh cho các đơn vị thực hiện dự án.

5. Quyền lợi của các bên

5.1. Quyền lợi chung

Sản phẩm tạo ra là sở hữu chung của các bên tham gia, vì vậy, mỗi bên đều có quyền sử dụng, chuyển giao công nghệ và thương mại hoá các sản phẩm chung theo quy định hiện hành của Pháp luật.

Trên bao bì sản phẩm phân bón sẽ được ghi. (Sản phẩm được chuyển giao từ đề tài nghiên cứu khoa học của dự án LCASP) và mang thương hiệu riêng của từng đơn vị được phép sản xuất kinh doanh phân bón.

Các mô hình trình diễn của dự án đều có tên của cả 3 đơn vị tham gia.

5.2. Quyền lợi của Bên A

Bên A có quyền sử dụng các kết quả nghiên cứu, sản xuất, thử nghiệm phục vụ xây dựng báo cáo kỹ thuật và báo cáo tổng kết dự án;

Sử dụng các mô hình thử nghiệm để tổ chức hội nghị, tham quan, đánh giá chất lượng sản phẩm;

5.3. Quyền lợi của Bên B

Bên B có quyền sử dụng các kết quả nghiên cứu, sản xuất, thử nghiệm trong việc quảng bá thương hiệu, giới thiệu sản phẩm cũng như thông tin trên trang Web chính thức của Công ty.

Sử dụng các mô hình thử nghiệm để tổ chức các cuộc hội thảo, hội nghị, giới thiệu sản phẩm;

II. TÀI CHÍNH THỰC HIỆN

Trên cơ sở các nội dung phối hợp nghiên cứu, triển khai, đại diện hai Bên sẽ thống nhất kế hoạch, nội dung chi tiết và kinh phí thực hiện trên cơ sở trách nhiệm, quyền lợi của mỗi bên.

Trong quá trình triển khai, nội dung nào có sử dụng kinh phí từ nguồn tài trợ sẽ được thông báo công khai cho mỗi bên trên cơ sở quy định hiện hành.

III. ĐIỀU KHOẢN CHUNG

Trên cơ sở Biên bản thỏa thuận này, đại diện 2 công ty sẽ giao trách nhiệm đầu mối liên hệ với cho các phòng/ban chuyên môn của mỗi bên xây dựng nội dung, kế hoạch, kinh phí thực hiện trình lãnh đạo hai bên xem xét, quyết định.

Hai bên nhất trí triển khai việc phối hợp nghiên cứu, phát triển sản phẩm phân bón hữu cơ ngay sau khi ký Biên bản thỏa thuận hợp tác.

Ngoài trách nhiệm và quyền lợi đã nêu trong Biên bản thỏa thuận hợp tác này, nếu trong quá trình triển khai nếu phát sinh các vấn đề chưa được nêu trong Biên bản này sẽ được các bên thông báo chính thức, cùng thỏa thuận và thống nhất trên cơ sở hợp



tác, bình đẳng, các bên cùng có lợi theo quy định của Pháp luật hiện hành.

Trong quá hình thực hiện việc phối hợp, nếu có vấn đề phát sinh hai bên sẽ cùng nhau bàn bạc tìm hướng giải quyết theo quy chế, quy định hiện hành, theo nguyên tắc đảm bảo quyền và lợi ích của các bên cũng như của người học và người tham gia chương trình.

IV. HIỆU LỰC VÀ THỜI HẠN CỦA BIÊN BẢN THỎA THUẬN

Biên bản thỏa thuận này có hiệu lực ngay sau khi đại diện của hai bên cùng ký kết và có giá trị 05 năm (2018-2023). Sau thời hạn trên, nếu cả hai bên thấy nhu cầu phối hợp, hợp tác trong các lĩnh vực trên vẫn còn cần thiết thì sẽ xem xét, bàn bạc để tiếp tục lập văn bản thỏa thuận phối hợp.

Mỗi bên đều có thể đề xuất ý kiến chấm dứt thỏa thuận hợp tác sau khi có thông báo chính thức bằng văn bản vào thời điểm một (01) tháng trước thời điểm đề nghị cho bên còn lại. Tuy nhiên, trước khi chấm dứt hợp tác, hai bên phải hoàn thành các nội dung công việc đang thực hiện dang dở.

Biên bản này được lập thành 06 bản, mỗi bên giữ 03 bản và có giá trị pháp lý như nhau./.

ĐẠI DIỆN BÊN A

**BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN
HỖ TRỢ NÔNG NGHIỆP
CÁC BÓN THẤP**

GIÁM ĐỐC



**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU
TƯ VÀ PHÁT TRIỂN
KHCN MIỀN TRUNG**

GIÁM ĐỐC

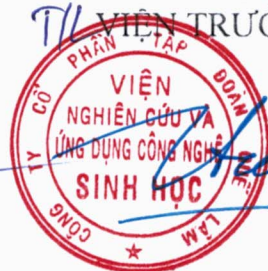


GIÁM ĐỐC
Trương Quang Trung

ĐẠI DIỆN BÊN B

**VIỆN NGHIÊN CỨU
& ỨNG DỤNG CÔNG
NGHỆ SINH HỌC
TẬP ĐOÀN QUÊ LÂM**

PHÓ VIỆN TRƯỞNG



PHÓ VIỆN TRƯỞNG
Trần Văn Tư

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY XÁC NHẬN PHỐI HỢP THỰC HIỆN¹
NHIỆM VỤ KH&CN THUỘC CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP
ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ CAO

Kính gửi: Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn

1. Tên đề tài/ dự án SXTN đăng ký tuyển chọn, giao trực tiếp:

Nghiên cứu sản xuất phân bón hữu cơ chất lượng cao dạng viên nén.

Thuộc Chương trình KH&CN:

Phát triển nông nghiệp ứng dụng công nghệ cao

Thuộc lĩnh vực KH&CN:

Nông nghiệp

2. Tổ chức và cá nhân đăng ký chủ trì đề tài/dự án SXTN

- Tên tổ chức đăng ký chủ trì đề tài:

Công ty CP Đầu tư và Phát triển Khoa học Công nghệ Miền Trung

- Họ và tên, học vị, chức vụ của cá nhân đăng ký làm chủ nhiệm đề tài:

Hoàng Quốc Chính

3. Tổ chức đăng ký phối hợp thực hiện đề tài

- Tên tổ chức đăng ký phối hợp thực hiện đề tài:

Viện Nghiên cứu ứng dụng Công nghệ Sinh học – Tập đoàn Quế Lâm.

Đại diện: Ông Trần Văn Tư Chức vụ: Phó Viện Trưởng

Địa chỉ: Xã Đạo Đức, Bình Xuyên, Vĩnh Phúc

Điện thoại: 02113593222 Email: Ibiotecquelam@gmail.com

4. Nội dung công việc tham gia trong đề tài (và *kinh phí tương ứng*) của tổ chức phối hợp nghiên cứu đã được thể hiện trong bản thuyết minh đề tài của hồ sơ đăng ký tuyển chọn, giao trực tiếp.

¹ Giấy xác nhận được trình bày và in ra trên khổ giấy A4



Khi Hồ sơ trúng tuyển, chúng tôi cam đoan sẽ hoàn thành những thủ tục pháp lý do Quý Bộ hướng dẫn về nghĩa vụ và quyền lợi của mỗi bên để thực hiện tốt nhất và đúng thời hạn mục tiêu, nội dung và sản phẩm của đề tài.

Hà Nội, ngày 12 tháng 06 năm 2018.

**CÁ NHÂN
ĐĂNG KÝ CHỦ NHIỆM**
(Họ, tên và chữ ký)



TS Hoàng Quốc Chính

**THỦ TRƯỞNG
TỔ CHỨC ĐĂNG KÝ CHỦ TRÌ**
(Họ, tên, chữ ký và đóng dấu)



GIÁM ĐỐC
Trương Quang Trung

**THỦ TRƯỞNG
TỔ CHỨC ĐĂNG KÝ PHỐI HỢP THỰC HIỆN**
(Họ, tên, chữ ký và đóng dấu)



PHÓ VIỆN TRƯỞNG
Trần Văn Tư

